

¡VII!
va^{la}
OSX
20
22
TEMPORADA UNO

DVOŘÁK

PROGRAMA 5

JIŘÍ BARTA, VIOLONCELLO

MARTIN LEBEL, DIRECTOR TITULAR

FEB.25|20:30

TLAQNÁ, CENTRO CULTURAL



Universidad Veracruzana
Secretaría de Desarrollo Institucional
Dirección General de Difusión Cultural

Dr. Martín Gerardo Aguilar Sánchez
RECTOR

Dra. Elena Rustrián Portilla
SECRETARIA ACADÉMICA

Mtra. Lizbeth Margarita Viveros Cancino
SECRETARIA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

Dra. Rebeca Hernández Arámburo
SECRETARÍA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL

Dr. Alfonso Colorado Hernández
DIRECTOR GENERAL DE DIFUSIÓN CULTURAL

Mtro. Rey Alejandro Conde Valdivia
DIRECTOR DE GRUPOS ARTÍSTICOS

Mtro. Martin Lebel
DIRECTOR TITULAR OSX

ANTONÍN DVOŘÁK

Danza eslava No. 2 Op. 72 (6')

Concierto para Violoncello
en Si menor Op. 104 (40')

- I. *Allegro*
- II. *Adagio ma non troppo*
- III. *Finale: Allegro moderato*

Jiří Barta, violoncello

INTERMEDIO

Sinfonía No. 9 en Mi menor Op. 95
Desde el Nuevo Mundo (40')

- I. *Adagio – Allegro molto*
- II. *Largo*
- III. *Molto vivace*
- IV. *Allegro con fuoco*

Martin Lebel, Director Titular



NOTAS AL PROGRAMA

DE BOHEMIA AL NUEVO MUNDO, UN PUENTE MUSICAL CON LA SINFÓNICA DE XALAPA

El programa de esta noche resulta especialmente atractivo ya que se conforma de tres obras maestras de una de las figuras más prominentes de la música checa, me refiero al compositor Antonín Dvořák (1841-1904), cuyo legado musical (de unas 400 composiciones aproximadamente), es uno de los más trascendentes de la música europea de los últimos años del siglo XIX, ya que refleja, de manera directa y genuina, los ideales nacionales y la gran riqueza cultural de su tierra, a través de la fina esencia del romanticismo musical.

Antonín Dvořák nació el 8 de septiembre de 1841, en una pequeña aldea llamada Nelahozeves, cerca de Praga, en la región Bohemia de lo que actualmente es la República Checa. Antonín creció en el seno de una familia de comerciantes, su padre se dedicaba a la carnicería, pero, desde muy temprana edad, Dvořák mostró grandes dotes para la música. Aprendió a tocar violín, viola, órgano y piano, aunque tuvo siempre la firme intención de ser compositor. Probablemente, el haberse desarrollado como intérprete de viola y como compositor, de manera paralela, le haya conferido las inigualables habilidades para la inventiva de caudales inagotables de melodías

tan elocuentes que fácilmente se asientan en la memoria de su auditorio y lo incita a tararearlas.

Los inicios de la trayectoria musical de Dvořák no fueron sencillos, sobre todo en el aspecto económico, no obstante, su enorme talento fue siempre su mejor carta de presentación, de tal suerte que cuando Dvořák aplica a una beca estatal otorgada a jóvenes artistas en dificultades económicas, recibe el favor y reconocimiento del ya célebre compositor Johannes Brahms (1833-1897) quien formaba parte del jurado calificador y que además no dudó en recomendarle con su editor musical en Berlín, Fritz Simrock (1837-1901). Progresivamente, Simrock se convirtió en el principal editor de la obra de Dvořák e hicieron una gran mancuerna.

Para entrar en materia del programa de hoy, escucharemos primeramente la *Danza eslava Op. 72 n° 2*, que forma parte de la segunda serie de *danzas eslavas* que terminó de componer el 9 de julio de 1886, en su versión para piano, y que luego él mismo orquestó, entre noviembre de 1886 y el 5 de enero de 1887, las danzas 1, 2 y 7 fueron estrenadas al día siguiente bajo la dirección de Antonín Dvořák e interpretadas por la Orquesta del Teatro Nacional (Praga).

Cabe señalar que tras el enorme éxito comercial que obtuvo la publicación de la primera serie de *Danzas eslavas Op. 46*, compuestas y publicadas ocho años antes, Simrock le había sugerido a Dvořák la composición de una segunda serie, a lo que en repetidas ocasiones el compositor se había negado bajo el argumento: “hacer dos veces lo mismo es diabólicamente difícil”. Sin embargo, cuando empezó a componerlas cambió de idea, pues reconoció ante Simrock: “Las danzas son puro de-

leite y creo que serán muy diferentes (sin broma y sin ironía)”, y terminó de componer la serie de 8 *Danzas eslavas Op. 72* en sólo un mes.

Concretamente, la Danza nº 2 es un *Allegretto grazioso* en la tonalidad de *mi* menor, basado en la danza popular, de origen ucraniano, *Dumka*, que tiene un carácter reflexivo, es muy semejante a un tiempo de vals lento, que transita suavemente en el delicado timbre de la cuerda y de los alientos madera, hasta que aparece una sección contrastante que se distingue por una breve migración al modo mayor, acompañada del brillante timbre del triángulo. Evidentemente, el carácter de la segunda serie de danzas es más maduro que el primero, ya que Dvořák idealizó y sofisticó las danzas a niveles insospechados, además de que entre una y otra serie se circunscriben algunas composiciones de gran formato como: el *Concierto para Violín*, las *Sinfonías 6 y 7*, y el *Oratorio Santa Ludmila*, respectivamente.

Aunque, en un sentido estricto, el proceso creativo de composición en la vida artística de Dvořák duró aproximadamente 42 años, fue a partir de 1880 cuando su fama alcanzó la dimensión internacional y rápidamente su actividad y prestigio como compositor, director de orquesta y profesor fueron cada vez mejor valorados. En contraparte, en la década anterior, su vida personal tuvo algunos momentos difíciles, uno de ellos fue de tipo sentimental, pero, en definitiva, el fallecimiento de tres de sus hijos, siendo aún muy pequeños, mermaron el estado anímico del compositor, por lo anterior, se puede percibir en la obra del Dvořák maduro, una lucha incesante de temas y motivos musicales felices, otros de éxtasis, que se contraponen a episodios de profunda melanco-

lía que son conducidos a puntos climáticos de frenética emoción, sirva como ejemplo la *Sinfonía n.º 8, Op. 88*, en *sol* mayor, estrenada en Londres en 1890 bajo la dirección del propio compositor.

El punto más álgido de la carrera musical de Dvořák coincidió con la oferta para desempeñarse como director del Conservatorio Nacional de Música de Nueva York en los Estados Unidos de Norteamérica, cargo que inició en 1892 y que posicionó a nuestro compositor como una especie de “Embajador de la música checa en el Nuevo mundo”.

La *Sinfonía n.º 9, Op. 95*, en *mi* menor, titulada *Desde el Nuevo Mundo*, fue compuesta entre el 10 de enero y el 24 de mayo de 1893, se estrenó en Nueva York, el 16 de diciembre de ese mismo año a cargo de la *New York Philharmonic Society*, bajo la batuta del director húngaro Anton Seidl (1850 - 1898). A propósito de esta sinfonía, el propio Dvořák sostenía que su estilo compositivo era muy diferente al de su obra anterior, debido a la experiencia y el encuentro con la nueva cultura, el nuevo ambiente, la independencia económica, etc. Dvořák tomó el reto de demostrar su propia teoría sobre las posibilidades de aprovechar los elementos de la música afroamericana y de las tribus originarias norteamericanas, en correspondencia con la tendencia nacionalista mundial, curiosamente, él fue contratado para fundar la Escuela de Composición Nacionalista Americana. No obstante, el postulado de considerar los elementos característicos de la música afroamericana y de las tribus originarias como principal vena de la música nacionalista estadounidense causó mucha polémica en diferentes sectores de la sociedad norteamericana.

La *Sinfonía n° 9* se destaca por el notable equilibrio entre las extraordinarias melodías, la rítmica innovadora, y el temperamento discursivo procedente del Góspel afroamericano, Dvořák tuvo cercana amistad con el cantante de ese género H. T. Burleigh. Dvořák trató de captar el espíritu de esas melodías, pero sin recurrir a alguna cita específica. Aunque varios musicólogos coinciden en que el último tema del primer movimiento está, consciente o inconscientemente, inspirado por el góspel *Swing low, sweet chariot*, debido al gran parecido.

Sobre las influencias de la música de las tribus americanas cabe apuntar que durante la primavera de 1893, mientras Dvořák escribía la sinfonía, visitó el *Wild West Show* que organizaba el legendario *Buffalo Bill*, en Nueva York, en ese evento participó un grupo de *Oglala Sioux*. El musicólogo Michael Beckerman propone que tanto el segundo movimiento como el tercero fueron inspirados en el poema *Canción sobre Hiawath* del poeta H.W. Longfellow, según lo demuestran algunas anotaciones sobre el manuscrito autógrafo de la partitura del segundo movimiento que dicen: inicio de la leyenda. La música capta el peregrinaje de Hiawath y su esposa Minnehah por la naturaleza virgen del continente, pero en la sección intermedia se entona, de manera contrastante, el funeral de Minnehah. El tercer movimiento se basa en la escena de la boda, concretamente en la danza de un chamán y la tribu, como lo refirió Dvořák al *New York Herald*. Por otra parte, a pesar del uso intencional de los elementos musicales americanos, éstos se fusionan mediante una perfecta simbiosis con los de la música checa.

El cuarto movimiento posee, desde mi perspectiva, los temas más emblemáticos de la sinfonía que se expo-

nen al principio de este movimiento, pero también acumula, de manera audaz y efectiva, los principales motivos melódicos de los movimientos anteriores, como una especie de analogía a los recursos empleados por Beethoven en su novena sinfonía.

El estreno de esta sinfonía fue muy esperado, tanto por la polémica causada por los postulados de inspiración ya referidos por Dvořák como por la expectativa de escuchar la última obra del afamado maestro checo. Por ello, las localidades se agotaron totalmente, tanto para el ensayo general como para el estreno. La cima de la carrera artística de Dvořák fue claramente evidenciada con las estruendosas olas de aplausos que celebraban el final de cada uno de los movimientos. Pero, sobre todo, el aplauso final fue especialmente conmovedor, según el testimonio de uno de los hijos del compositor. Curiosamente, en años recientes, algunos de los temas más famosos de compositores como John Williams reflejan una clara influencia de Dvořák, y su influencia trasciende hasta el ámbito de la música comercial

Ante el enorme éxito artístico cosechado por Dvořák, resulta difícil de imaginar que su estancia en los Estados Unidos fuera a durar poco tiempo más, pues la nostalgia por su tierra natal y el sentimiento de extrañar a sus hijos le hicieron pensar en el regreso a chequia.

Dvořák comenzó a componer el icónico Concierto para Violonchelo Op. 104, en *si* menor, en 1894, durante el último ciclo académico que desempeñó como Director del Conservatorio Nacional de Música de Nueva York. Paradójicamente, Dvořák no había reconocido el potencial del violonchelo como un instrumento solista, pues no había explorado a detalle los extremos de su

tesitura, tanto el grave como el agudo, que no siempre se utilizan en el plano sinfónico. Posiblemente, lo que impulsó a Dvořák a escribir un concierto para este instrumento haya sido durante el estreno del Concierto de Violonchelo nº 2 escrito por el violonchelista y compositor Victor Herbert (1859-1924) quien era compañero suyo en el conservatorio neoyorquino.

En cuanto a la estructura musical el concierto de Dvořák toma como referencia el de Herbert, pero en el plano del contenido, está absolutamente influido por lo anímico, en parte por la añoranza de regresar a su país, pero sobre todo porque mientras lo componía se enteró del grave estado de salud de Josefiná Kounicová (hermana de su esposa), de quien Dvořák se enamoró mientras fueron compañeros de trabajo en el Teatro de la Orquesta, ella como actriz y él como violista. Antonín y Josefiná mantuvieron una relación cercana a pesar que sus vidas tomaron rumbos diferentes.

El primer movimiento tiene forma sonata, aun convencional para las formas instrumentales, sus giros melódicos tienen un carácter peculiar y conmovedor al mismo tiempo, ya que transita entre las escalas modales y las tonales de una manera exquisita. El rasgo principal del concierto es la melancolía, aunque no la resignación, en definitiva, este concierto es una de las obras más íntimas de Dvořák.

La primera versión fue terminada en un plazo de tres meses. Al finalizar su contrato en Nueva York, Dvořák regresa a Praga, pero al enterarse del fallecimiento de Josefiná, decide reescribir el cierre del tercer movimiento. Sustituyó los últimos cuatro compases antes de la coda y puso en su lugar un gran episodio de 60 compases,

que se enlazan con el remate de la coda final. En esos compases añadidos, el compositor hace una cita musical de su canción: *Kéž duch můj sám* (Que mi espíritu solo pueda soñar) del ciclo de *Cuatro canciones Op. 82*, que era la preferida de Josefiná. La melodía contrahecha es interpretada por el violín, mientras que el violonchelo mantiene su papel solístico. Este melancólico episodio musical puede ser visto como un sensible epitafio dedicado a su gran amor, enmarcado en la esencia del romanticismo musical.

Poniendo nuevamente de relieve el enorme prestigio y fama mundial de Dvořák, había mucha expectativa y propuestas por parte de violonchelistas para estrenar el concierto. No obstante, Dvořák lo había prometido a un amigo suyo, Hanus Wihan (1855-1920), pero por inponderables circunstancias, el concierto se estrenó en Londres el 19 de marzo de 1896, con Leo Stern en el violonchelo y la Philharmonic Society, bajo la dirección de Dvořák. Hasta la fecha es uno de los concierto más emblemáticos del repertorio violonchelístico. En esta ocasión la parte solista corre a cargo del destacado violonchelista checo Jiří Barta. Les invito a disfrutar de este exquisito programa.

*Mtro. Edgar Alejandro Calderón Alcántar,
Conservatorio Nacional de Música,
Ciudad de México*



JIŘÍ BARTA
VIOLONCELLO

Jiří Bárta, uno de los principales chelistas checos de su generación. Su actividad artística lo ha llevado a recorrer gran parte de Europa, Norte y Sur de América, África, Oriente Medio; y países como Japón y Australia. Ha participado en festivales de renombre tales como Edinburgh, Kuhmo, Lugano, Prague Spring Festival, Schubert Festival Salzburg, Schleswig Holstein Musik Festival. Como solista o en recitales ha tenido interpretaciones en lugares como Symphony Hall en Birmingham, Bridgewater Hall en Manchester, Teatro Colón en Buenos Aires, Carnegie Weill Recital Hall en Manhattan, Concert Hall de Dublín, Queen Elizabeth Hall en Edimburgo, L'Auditorio en Barcelona, Dorothy Chandler Pavilion en Los Angeles, Wigmore Hall en Londres, Royce Hall en la UCLA, Rudolfinum en Praga, Suntory y Casals Halls en Tokio, Teatro de Châtelet en París, Mozarteum en Salzburgo, Soul ART Center, Sala de Conciertos de la Orquesta Filarmónica de Berlín, Sala de Conciertos de Berlín, Washington National Gallery; con músicos tales como Vadim Repin, Dmitri Sitkovetski, Josef Suk, Ilya Gringolts, Chloe Hanslip, Konstantin Lifschitz, Hamish Milne, Piers Lane y Martin Kasík.

Con múltiples orquestas como la Orquesta Filarmónica Checa, Orquesta Filarmónica de Berlín, Orquesta Sinfónica de Londres, Orquesta Filarmónica de Praga, Real Orquesta Filarmónica de Londres, Real orquesta Filarmónica de Liverpool, Scottish Royal Philharmonic Orchestra Glasgow, Istanbul State Symphony Orchestra y finalmente, con directores de la talla de Jiří Bělohlávek, Charles Dutoit, Jakub Hrůša, Gianandrea Noseda, Libor Pešek, Gennadi Rozhdestvenski y Maxim Shostakovich.

Como artista en Supraphon, Jiří Bárta ha realizado el Concierto para violoncello de Dvorak con la Filarmónica Checa/Jiří Bělohlávek, también una interpretación en vivo en la conmemo-

ración del 100° Aniversario de Dvorak, televisado a lo largo de Europa por el canal Arte. Ambos CDs con los trabajos de cello de Kodály y los conciertos de Martinu/Foerster/Novak, respectivamente galardonados con el Gramophon Editor's Choice. Sus otras grabaciones Supraphon incluyen Suites de cello de Bach y conciertos de Shostakovic, dos discos para Hyperion con sonatas de Moscheles, Hummel y Rubinstein. Ha colaborado con la mezzosoprano Magdalena Kozena en su Deutsche Grammophon Lieder project, premiado con el Gramophone Award. Documental de Czech TV protagonizado por Jiří, Můj pokus o mistrovsky pokus (Bárta versus Bach Cello Suites)“ ganó el Prix CIRCOM de 2015 en Irlanda.

Sus últimas grabaciones incluyen Suites para violoncello solo de Bach (en instrumento de época) y todas las Sonatas de Beethoven con su compañera musical y de vida: Terezie Fialová para Animal Music.

Como un entusiasta músico de cámara, Jiří es co-fundador de Kutna Hora Chamber Music Festival, festival dirigido a ambos mundos de música contemporánea y clásica, el cual ha ganado reconocimiento instantáneo como uno de los festivales clásicos más importantes de República Checa.

Jiří Bárta estudió en Praga con Josef Chuchro, en Colonia con Boris Pergamenschikow y en Los Angeles con Eleonore Schoenfeld. Después de ganar numerosas competiciones nacionales ha sido galardonado con el Europäische Förderpreis für Musik en Dresde y el Rostropovich-Hammer Award en Los Angeles en 1991.

Jiří Bárta actualmente toca el violoncello creado por Dietmar Rexhausen in 2012.



MARTIN LEBEL
DIRECTOR TITULAR

Martin Lebel comenzó su carrera musical como pianista y violoncellista. Realizó sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música de París, del cual se graduó con los máximos honores en cuatro disciplinas: fuga, contrapunto, orquestación y dirección orquestal. Se inició en la dirección orquestal como Director Adjunto de la Orquesta de Bretaña (1996-1997). En 1998 fue premiado en el Certamen Internacional de Dirección Orquestal “Dimitri Mitrópoulos”, en Atenas, Grecia. Participó en el importante Festival de Tanglewood en cursos de perfeccionamiento de dirección, lo que le valió ser elegido por el Maestro Seiji Ozawa para dirigir la orquesta del Festival. En el año 2003 obtuvo el Primer Gran Premio de Dirección en el Concurso Internacional Prokofiev, en San Petersburgo, Rusia, convirtiéndose en el primer director de orquesta francés en recibir un premio en ese certamen trienal. Posteriormente fue invitado a dirigir varios conciertos con la Orquesta Filarmónica de San Petersburgo.

En el 2009 fue nombrado Director de la Orquesta de Karlovy Vary, en la República Checa, ciudad de la que en 2014 fue distinguido como Ciudadano Honorario y Director Honorario de su orquesta, con la cual se presenta en varios conciertos cada año. Durante el periodo 2013-2015 fue Director de la Orquesta Filarmónica de Montevideo, Uruguay. Ha sido asistente del respetado director de orquesta James Conlon, con la Orquesta Gürzenich de Colonia (Alemania) y en la Ópera de la Bastilla (Francia). Desde el año 2001 es invitado frecuentemente por el Conservatorio Nacional de Música de París para dirigir la orquesta de la institución e impartir clases magistrales a los estudiantes de dirección orquestal.

En su natal Francia Lebel ha dirigido a la Sinfónica de Saint-Étienne, la Orquesta de Bretaña, la Orquesta de Avignon, la Orquesta del Capitolio de Toulouse, la Orquesta de Concier-tos Lamoureux, la Orquesta Colonne y la Orquesta Pasdeloup, la Orquesta de Savoie y la Sinfónica de Orléans, además de realizar diversas grabaciones con la Orquesta Filarmónica de Radio Francia. En Rusia ha dirigido a la Orquesta Filarmónica Ural; en la República Checa las orquestas de Zlin y Pardibuce, así como a la Filarmónica de Praga. En Polonia dirigió la Fi-larmónica de Szczecin; en Portugal la Orquesta Metropolitana de Lisboa; en Grecia la Orquesta de Tesalónica; en Brasil la Orquesta de Porto Alegre; en Argentina ha dado conciertos en el Festival Internacional de Ushuaia, con la Orquesta Sinfónica de Salta. En México, además de la OSX, se ha presentado con la Orquesta Filarmónica de la UNAM.

Además de abordar un amplio repertorio sinfónico, en el te-rreno de la ópera Lebel ha dirigido importantes producciones: *Madama Butterfly* y *Manon Lescaut* de Puccini; *El trovador* y *Falstaff*, de Verdi; *Ariadna en Naxos*, de Strauss; y *La voz hu-mana*, de Poulenc.

Martin Lebel funge actualmente como Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Xalapa, para el periodo 2020-2023.



MÚSICOS OSX

VIOLINES PRIMEROS

Mikhail Medvid (Concertino) · Joaquín Chávez Quijano (Asistente) · Tonatiuh Bazán Piña · Luis Rodrigo García Gama · José Homero Melgar · Andrzej Zaremba · Luis Sosa Huerta · Alain Fonseca Rangel · Alexis Fonseca Rangel · Antonio Méndez Escobar · Eduardo Carlos Juárez · Anayely Olivares Romero · Melanie Asenet Rivera Gracia · Pamela Castro Ortigoza · Ilya Ivanov Gotchev · Alejandro Kantaria

VIOLINES SEGUNDOS

Juan Manuel Jiménez (Principal) · Félix Alanís Barradas (Asistente) · Estela Cuervo Vera · Adelfo Sánchez Morales · Elizabeth Gutiérrez Torres · Marcelo Dufrane McDonald · Borislav Ivanov Gotchev · Lázaro Jascha González · Emilia Chtereva · Mireille López Guzmán · Joanna Lemiszka Bachor · David de Jesús Torres · Carlos Quijano · Valeria Roa (Interino)

VIOLAS

Yurii Inti Bullón Bobadilla (Principal) · Ana Catalina Ruelas Valdivia (Asistente) · Marco Antonio Rodríguez · Ernesto Quistian Navarrete · Eduardo Eric Martínez Toy · Andrei Katsarava Ritsk · Tonatiuh García Jiménez · Marco Antonio Díaz Landa · Jorge López Gutiérrez · Gilberto Rocha Martínez · Anamar García Salas

VIOLONCELLOS

Yahel Felipe Jiménez López (Principal) · Teresa Aguirre Martínez · Rolando Dufrane McDonald · Alfredo Escobar Moreno · Ana Aguirre Martínez · Daniela Derbez Roque · Maurilio Castillo Sáenz · Inna Nassidze · Daniel Aponte Trujillo (Interino)

CONTRABAJOS

Andrzej Dechnik (Principal) · Hugo G. Adriano Rodríguez (Asistente) · Ramón Ramírez Saucedo · Enrique Lara Parrazal · Jorge Vázquez de Anda · Carlos Villarreal Elizondo · Benjamín Harris Ladrón de Guevara · Ari Samuel Guillermo Betancourt Fuentes (Interino) · Elliott Torres González (Interino)

FLAUTAS

Lenka Smolcakova (Principal) · Othoniel Mejía Rodríguez (Asistente) · David Alfonso Rivera (Flauta/Piccolo) · Erick Flores García (Interino)

OBOES

Bruno Hernández Romero (Principal) · Laura Baker Bacon (Corno Inglés) · Itzel Méndez Martínez

CLARINETES

Oswaldo Flores Sánchez (Principal) · Juan Manuel Solís · David John Musheff (Requinto) · José Alberto Contreras Sosa

FAGOTES

Rex Gulson Miller (Principal) · Armando Salgado Garza (Asistente) · Elihu Ricardo Ortiz León · Jesús Armendáriz

CORNOS

Eduardo Daniel Flores (Principal) · David Keith Eitzen · Tadeo Suriel Valencia · Larry Umipeg Lyon · Francisco Jiménez (Interino)

TROMPETAS

Jeffrey Bernard Smith (Principal) · Bernardo Medel Díaz (Asistente) · Jalil Jorge Eufracio · Víctor Miguel López Morales (Interino)

TROMBONES

David Pozos Gómez (Principal) · John Stringer (Asistente) · Jakub Dedina. TROMBÓN BAJO: John Day Bosworth

TUBA

Eric Fritz

TIMBALES

Rodrigo Álvarez Rangel (Principal)

PERCUSIONES

Jesús Reyes López (Principal) · Sergio Rodríguez Olivares · Gerardo Croda Borges

ARPA

Eugenia Espinales Correa

PIANO

Jan Bratoz

PERSONAL OSX

Secretario Técnico Jorge López Gutiérrez

Jefe del Dpto. de Administración Cyntia Aelyn Cruz Ochoa

Jefe del Dpto. de Mercadotecnia Elsileny Olivares Riaño

Jefe de Personal Tadeo Suriel Valencia

Encargado de Operaciones Artísticas José Roberto Nava

Bibliotecario José Luis Carmona Aguilar

Copista Augusto César Obregón Woellner

Secretaria de Mercadotecnia Marissa Sánchez Cortez

Jefe de Foro Alfredo Gómez

Diseño Gráfico Sinsuni Eleonoren Velasco Gutiérrez

Productor Audiovisual Andrés Alafita Cabrera

Promoción y Redes Sociales Alejandro Arcos Barreda

Analista de control y seguimiento Rita Isabel Fomperoza Guerrero

Asistente de Secretaría Técnica Ilse Jacqueline Renteria Landa

Auxiliares Administrativos María del Rocío Herrera ·

Karina Ponce · Ana Medrano

Auxiliares Técnicos Martín Ceballos · Luis Humberto Oliva ·

Raúl Cambambia · Alejandro Ceballos

Auxiliares de Oficina José Guadalupe Treviño · Martín Sotelo

Auxiliar de Biblioteca Macedonia Ocaña Hernández

Intendente Julia Janet Ortiz Trujillo

Servicio Social Laura Julieta Rivera Muñoz · Vincenza Alvarado

Vignola · Yael Harim Cervantes Uscanga ·

Mariana Ramírez Rodríguez ·

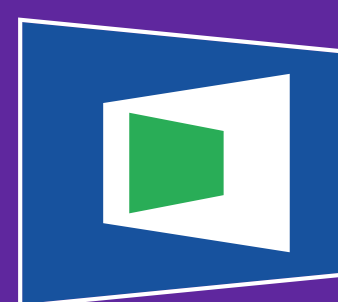
Cynthia Yareth Cosme Sevilla

Prácticas Profesionales María Fernanda Enríquez Rangel

LA GRABACIÓN Y TRANSMISIÓN DE LOS CONCIERTOS DE LA
OSX SON UNA PRODUCCIÓN DE LA DIRECCIÓN GENERAL
DE COMUNICACIÓN UNIVERSITARIA A TRAVÉS DE



RadioUV



TeleUV

EN COPRODUCCIÓN CON



Francisco Aragón Pale

Conducción

Benjamín Castro Carreta

Microfonía, Grabación, Mezcla y Mastering

Antonio Narvaez H. · Erasmo Hernández Demeneghi

Producción

Gregorio Olmedo · Rafael Peredo · Andrés Álvarez

Responsables Técnicos

Rafael Peredo

Video

Gregorio Olmedo

Audio

Giovanni Pacheco · Bismarck Andrade · Enrique Fonseca

José Montaña · Aurelio Hernández · Horacio Sánchez

Camarógrafos

AMIGOS CORPORATIVOS OSX

DIAMANTE



PLATA



BRONCE

FLORERIA



tempera
I M P R E S O S

DIGITAL CENTER
4PRINT

Treviño[®]
COMPUTACION

